

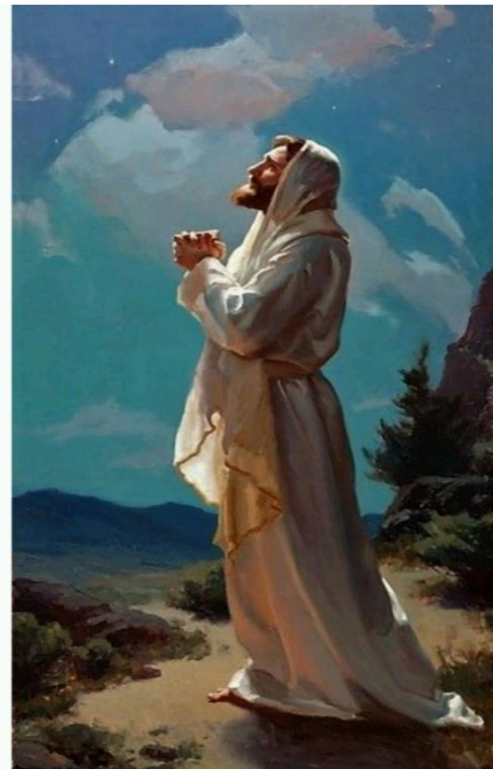


TỔNG GIÁO PHẬN HARTFORD
GIÁO XỨ THÁNH AN-RÊ DỪNG LẠC
 Tại nhà thờ: SAINT MARK THE EVANGELIST CHURCH
 471 Quaker Lane South - West Hartford, CT 06110



**Nói thế xong,
 Đức Giê-su
 ngước mắt lên trời
 và cầu nguyện:**

*"Lạy Cha, giờ đã đến!
 Xin Cha tôn vinh Con Cha
 để Con Cha tôn vinh Cha."
 (Ga 17, 1)*



Hiệp Thông

CHÚA NHẬT VII PHỤC SINH - Năm A Ngày 24 tháng 05 năm 2020

Linh Mục Chánh Xứ: Phêrô Anrê Mai Đình Anh Tuấn



LIÊN HỆ

Văn phòng Giáo Xứ
 471 South Quaker Lane
 West Hartford, CT 06110

- **Giờ làm việc**

Từ 10:00 AM đến 2:00 PM (Thứ Hai – Thứ Sáu)

Văn phòng:

☎: 860.830.8288 -860.521.8296

E : vanphong@anredunglac.net

W: saintandrewdunglac.org

Cha chánh xứ

chatuan@anredunglac.net

SINH HOẠT MỤC VỤ

A. Giờ lễ

Ngày Thường:

Lúc 6:00 PM

Thứ ba & Thứ năm

-Chúa Nhật:

Lễ 1: 8:30 AM

Lễ 2: 2:30 PM

B. Mục Vụ Bí Tích

- **Rửa Tội:** Chúa Nhật (Trước hoặc Sau Thánh Lễ)
- **Giải Tội:** Chúa Nhật cuối tháng lúc 1:00 đến 2:00 giờ và theo lịch hẹn (nếu cần).
- **Hôn Phối:** Liên lạc với văn phòng trước SÁU THÁNG để được hướng dẫn thủ tục.
- **Xức dầu Bệnh nhân:** Liên lạc trực tiếp văn phòng hoặc cha chánh xứ
- **Thăm Bệnh nhân và trao Mình Thánh Chúa:** Liên lạc với văn phòng.
- **Chứng nhận các giấy tờ:** liên hệ văn phòng.

Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ

✦ **Chủ tịch:**

Ông Phêrô Hoàng Công Quốc Huy - 860.978.6148

✦ **Phó chủ tịch:**

Bà Anna Trịnh Thảo Hương - 860.626.5729

Bà Matta Lê Ánh Đôn- 860.997.0506

Ông Dominic Nguyễn Quốc Tuấn - 860.838.1726

✦ **Thư ký:** Bà Maria Phạm Thị Diễm - 860.869.9354

CÁC HỘI ĐOÀN

✦ **Hội Mân Côi:**

Bà Anna Trịnh Thảo Hương

☎: 860.626.5729

✦ **Nhóm Cao Niên:**

Ông Giuse Vũ Tấn

☎: 860.995.4977

✦ **Ca Đoàn Thánh Linh:**

Ông Phêrô Nguyễn Văn Nội

☎: 860.796.7086

✦ **Ca Đoàn Thánh Thể:**

Anh Giuse Nguyễn Quốc Tiến

☎: 860.882.7764

✦ **Ca Đoàn Thiếu Nhi:**

Chi Trần Thường Tiffany

tiffanytran22@gmail.com

✦ **Gia Đình Thánh Gia:**

Ông Phaolo Đỗ Đình Thoại

☎: 860.205.4381

✦ **Ban Giới Trẻ**

Maria Phạm Tú Uyên

☎: 860.906.8913

✦ **Ban Tài Chánh:**

Bà Theresa Trần Lê Minh Trúc

☎: 860.335.5834

✦ **Ban Giúp Lễ:**

Ông Dominic Nguyễn Quốc Tuấn

☎: 860.838.1726

✦ **Thiếu Nhi Thánh Thể:**

Anh Giuse Hoàng C. Toàn Phong

☎: 860.218.0113

✦ **Ban Đọc Sách:**

Ông Phaolo Phạm Xuân Độ

☎: 860.324.0880

✦ **Thừa Tác Viên**

và phòng thánh:

Anh Giuse Hoàng Liêm

☎: 860.816.9381

✦ **Ban Đọc Kinh**

Ông Giuse Hoàng Thanh Đình

Ông Phêrô Nguyễn Văn Kiên

☎: 860.462.2034

SINH HOẠT : Giáo Lý – Việt Ngữ – Thiếu Nhi

Vào các ngày Chúa Nhật

Việt Ngữ: 10:30 – 11:30

Ăn Trưa: 12:40 – 1:00

Giáo Lý: 11:35 – 12:35

Thiếu Nhi: 1:00 – 2:15



Lịch Phụng Vụ Chúa Nhật 24/05/2020

CHÚA NHẬT VII PHỤC SINH – NĂM A

***Thứ Hai: 25/05/2020.** Tuần VII Phục Sinh. Thánh Bêđa linh mục, tiên sĩ Hội Thánh. Thánh Grêgôriô VII, Giáo hoàng. Thánh Maria Mađalêna Pazi, Trinh nữ. Thánh Phêrô Đoàn Văn Vân, Thầy giảng, Tử đạo.

***Thứ Ba: 26/05/2020.** Tuần VII Phục Sinh. Thánh Philip Nêri, Linh mục, lễ nhớ. Thánh Gioan Đoàn Trinh Hoan, Linh mục; Thánh Matthêu Nguyễn Văn Đắc, Trùm họ, Tử đạo. **Chầu Thánh Thể: 6:00 PM**

***Thứ Tư: 27/05/2020.** Tuần VII Phục Sinh. Thánh Augustinô thành Canterbury, Giám mục.

***Thứ Năm: 28/05/2020.** Tuần VII Phục Sinh. Thánh Phaolô Trần Văn Hạnh, Giáo dân, Tử đạo. **Chầu Thánh Thể lúc 6:00 PM.**

***Thứ Sáu: 29/05/2020.** Tuần VII Phục Sinh. Thánh Phaolô VI, Giáo hoàng.

***Thứ Bảy: 30/05/2020.** Tuần VII Phục.

✠ Ý Lễ Trong Tuần

✦ Xin Tạ ơn – Xin Bình An – Xin khoẻ mạnh

-Giuse Nguyễn Văn Vinh (mới qua đời)

✦ **Lễ giỗ cho các linh hồn:**

- Giuse Nguyễn Văn Hoàn (giỗ 100 ngày)

-Đaminh Nguyễn Văn Minh (giỗ 3 năm)

-Augustino Nguyễn Văn Năm – Gioan Baotixita Nguyễn Văn Thành – Gioan Baotixita Nguyễn Văn Sơn – Gioan Baotixita Nguyễn Văn Khắc – Gioan Baotixita Nguyễn Văn Hùng - Maria Nguyễn Thị Gọn – Maria Nguyễn Thị Khuyên

✦ **Và cho các linh hồn:**

- Augustino Nguyễn Đức Kỳ

- Maria Trịnh Thị Lụa

- Phêrô Lê Văn Thừa

-Maria Lê Thị Bé

- Phêrô Lê Văn Bích

-Maria Nguyễn Thị Hằng

-Maria Lê Thị Biết

-Giuse Lê Văn Chiến

-Maria Nguyễn Thị Lạ

-Matthew Nguyễn Xuân Dương

-Matthew Nguyễn Cao Huynh

-Matthew Nguyễn Xuân Thảo

-Phaolô Hoàng Công Trứ

-Tiên nhân nội ngoại

-Các linh hồn môi cõi

Xin lễ vui lòng gặp cha chánh xứ

Báo cáo Tài chánh

Tiền đóng góp Chúa nhật ngày 17 tháng 05 năm 2020.

Tiền Giò : \$ 1,373

Mr& Mrs. Lạc Trần& Mai Phạm : \$ 200

Huy Phạm Family : \$ 400

Tổng cộng : \$ 1,973

Xin Chân thành cảm ơn Quý Ông, Bà, và Anh, Chị, Em đã quảng đại đóng góp để cùng nhau xây dựng Cộng Đoàn Giáo Xứ. Nguyên xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn vàn ơn phúc xuống trên Quý vị và Gia đình. Khi ủng hộ, Xin vui lòng viết chi phiếu cho Giáo xứ là:

Saint Andrew Dũng Lạc.

Trong mùa dịch này, xin Quý Ông, Bà, Anh, Chị, Em vui lòng đóng góp cho Giáo xứ bằng những cách thức sau:

- Xin vui lòng bỏ vào 2 giỏ phía gần bàn thờ khi đến Chầu Thánh Thể vào ngày Chúa Nhật. hoặc
- Xin gửi check về văn phòng giáo xứ.

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Vì tình hình dịch bệnh, chương trình Mục Vụ của Giáo Xứ sẽ vẫn tiếp tục như sau cho đến khi có thông báo mới.

Thứ Ba và Thứ Năm hàng tuần:

Chầu Thánh Thể từ 6:00 PM – 7:00 PM (Rước Lễ lúc 6:30 PM)

Chúa Nhật: Chầu Thánh Thể từ 8:30 đến 12:00 Trưa.

Rước lễ lúc: 9:00 giờ, 10:00 giờ, 11 giờ và 11 giờ 45.

*****Văn Phòng Giáo Xứ vẫn làm việc bình thường**, vì thế quý gia đình có việc cần liên hệ, vui lòng liên lạc với văn phòng.

Children's Liturgy

Lời Chúa Dành cho các em:

Today we hear about Jesus praying for his friends and for us. He wanted us to be one, to be united in love, as closely as Jesus and God the Father are united in love. So, let's think about how we can be more like that.

Jesus wanted his disciples to love one another, to be united with each other, to be together – just as closely as Jesus and God the Father are together.

Jesus prayed for us too. He wants us to be united, together, loving one another.

What sort of things might we do if we are united?

We might spend time together. And be at peace with each other, listening to each other and helping each other. We would want what is best for the other person – loving one another as much as we love ourselves.

What do you love to have, or to do? Would you be able to help someone else enjoy the same? Perhaps you have a favorite book and could read it to your little brother or sister. Perhaps you enjoy making music; you could invite a friend to do that with you over the phone or computer.

Do you have any other ideas? How else could we come together with others at the moment? How else could we come together with others once we are allowed to meet our friends and family again?

Tìm Hiểu

BÍ TÍCH THÁNH TÂY nhân mùa Phục Sinh:

AI CÓ THỂ NHẬN LÃNH BÍ TÍCH THÁNH TÂY?

"Tất cả và chỉ những người chưa được rửa tội mới có khả năng lãnh bí tích Thánh Tây" (GLCG 1246).

Rửa tội cho người lớn

Thưa ban đầu, Hội Thánh chỉ rửa tội cho người lớn ở những nơi Tin Mừng vừa mới được loan báo. Trong trường hợp đó, thời kỳ dự tòng (chuẩn bị cho bí tích Thánh Tây) giữ một vị trí quan trọng. Được khai tâm về đức tin và đời sống Kitô giáo, người dự tòng được chuẩn bị sẵn sàng để đón nhận hồng ân của Thiên Chúa trong bí tích Thánh Tây, Thêm Sức và Thánh Thể. (GLCG 1247).

LỜI CHÚA

CHÚA NHẬT 24/05/2020



Bài Đọc I: Cv 1, 12-14:

Bài trích sách Tông đồ Công vụ.

(Sau khi Chúa Giêsu lên trời), các Tông đồ xuống khỏi núi gọi là Núi Ô-liu mà trở về Giêrusalem, núi này ở gần Giêrusalem, bằng quãng đường (được đi trong) ngày Sabbat. Và khi đã trở vào thành, các ông lên lầu gác, nơi Phêrô và Gioan, Anrê và Philipphê, Giacôbê con ông Alphê và Simon Giêlôtê, và Giuđa con ông Giacôbê, trú ngụ. Mọi người đều đồng tâm kiên trì cầu nguyện, cùng với mấy người phụ nữ, và Bà Maria mẹ Chúa Giêsu, với các anh em Người.

Bài Đọc II: 1Pr 4, 13-16

Bài trích thư thứ nhất của Thánh Phêrô Tông đồ.

Anh em thân mến, được thông phần vào các sự thống khổ của Chúa Kitô, anh em hãy vui mừng, để khi vinh quang của Người được tỏ hiện, anh em sẽ được vui mừng hoan hỉ. Nếu anh em bị xỉ nhục vì Danh Chúa Kitô, thì phúc cho anh em, vì danh dự, vinh quang và sức mạnh của Thiên Chúa, là chính Thánh Thần Người sẽ ngự trên anh em.

Ước rằng không ai trong anh em phải khổ vì sát nhân, trộm cướp, gian phi hay là tham lam của kẻ khác; nếu chỉ vì là kitô hữu thì đừng hổ thẹn, hãy ca ngợi Thiên Chúa vì danh hiệu đó.

Phúc Âm: Ga 17, 1-11a

Bài trích Phúc Âm theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Chúa Giêsu ngược mắt lên trời và nói: "Lạy Cha, giờ đã đến, xin hãy làm vinh hiển Con Cha, để Con Cha làm vinh hiển Cha. Vì Cha đã ban cho Con quyền trên mọi huyết nhục, để con cũng ban sự sống đời đời cho mọi kẻ Cha đã giao phó cho Con. Sự sống đời đời chính là chúng nhận biết Cha, là Thiên Chúa duy nhất chân thật, và Đấng Cha đã sai, là Giêsu Kitô. Con đã làm vinh hiển Cha dưới đất, Con đã chu toàn công việc mà Cha đã giao phó cho Con. Giờ đây, lạy Cha, xin hãy làm cho Con được vinh hiển nơi Cha, với sự vinh hiển mà con đã có nơi Cha, trước khi có thể gian. Con đã tỏ danh Cha cho mọi kẻ Cha đã đưa khỏi thế gian mà ban cho Con. Chúng thuộc về Cha, và Cha đã ban chúng cho Con, và chúng đã tuân giữ lời Cha. Bây giờ chúng biết rằng những gì Cha ban cho Con, đều bởi Cha mà ra. Vì những lời Cha ban cho Con thì Con đã ban cho chúng và chúng đã lãnh nhận, và biết đích thực rằng Con bởi Cha mà ra, và chúng tin rằng Cha đã sai Con. Con cầu xin cho chúng, Con không cầu xin cho thế gian, nhưng cho những kẻ Cha đã ban cho Con, bởi vì chúng là của Cha. Và mọi sự của Con là của Cha, và mọi sự của Cha cũng là của Con, và Con đã được vinh hiển nơi chúng. Con không còn ở thế gian nữa, nhưng chúng vẫn còn ở thế gian, phần Con, Con về cùng Cha".

** Cầu Nguyện:

Lạy Chúa Giêsu, xin biến đổi con, xin biến đổi con từ từ qua cầu nguyện. Mỗi lần con thấy Chúa, xin biến đổi ánh mắt con. Mỗi lần con rước Chúa, xin biến đổi môi miệng con. Mỗi lần con nghe lời Chúa, xin biến đổi tai con. Xin làm cho khuôn mặt con ngời sáng hơn sau mỗi lần gặp Chúa.

Ước chi mọi người thấy nét tươi tắn của Chúa trong nụ cười của con, thấy sự dịu dàng của Chúa trong lời nói của con.

Thế giới hôm nay không cần những kitô hữu có bộ mặt chán nản và thất vọng. Xin cho con biết nhẫn nại và can đảm cùng đi với Chúa và với tha nhân trên những nẻo đường gặp ghenh. Amen

*** Giáo lý tiếp theo:

Thời kỳ dự tòng hoặc thời gian huấn luyện có mục đích giúp đương sự đáp lại lời mời cứu độ của Thiên Chúa và hiệp thông với cộng đoàn Hội Thánh, hoán cải và tiến đến một đức tin trưởng thành. "Đây chính là thời gian huấn luyện đời sống Kitô giáo đầy đủ... để nhờ đó, môn đệ liên kết với Chúa Kitô là Thầy mình. Các dự tòng được khai tâm về mầu nhiệm cứu rỗi, tập sống theo Phúc Âm, và qua các nghi lễ được cử hành theo từng giai đoạn, họ được đưa vào đời sống đức tin, phụng vụ và bác ái của dân Chúa" (GLCG 1248).

"Những người dự tòng đã kết hợp với Hội Thánh, đã thuộc về gia đình của Chúa Kitô và có khi đã sống đời sống đức Tin, Cây, Mến rỗi" (x. AG 14). "Hội Thánh là Mẹ hiền yêu thương săn sóc họ như con cái mình" (GLCG 1249).

Rửa tội cho trẻ em

Được sinh ra với bản tính con người đã sa ngã và hoen ô do nguyên tội, trẻ em cũng cần được sinh ra trong đời sống mới nhờ bí tích Thánh Tẩy (x. DS 1514), để thoát khỏi quyền lực tối tăm và được hưởng tự do của con cái Thiên Chúa mà mọi người được mời gọi (x. Cl 1,12-14). Việc rửa tội trẻ em cho thấy Thiên Chúa ban ơn cứu độ hoàn toàn nhưng không. (GLCG 1250).

Các bậc cha mẹ Ki-tô hữu phải ý thức rằng việc rửa tội cho con cái phù hợp với vai trò nuôi dưỡng sự sống mà Thiên Chúa ủy thác cho họ (GLCG 1251).

Bí tích Thánh Tẩy là bí tích đức tin (x. Mc 16,16). Không thể tách đức tin khỏi cộng đoàn tín hữu. Đức tin của chúng ta gắn liền với đức tin của Hội Thánh. Đức tin cần có để được rửa tội chưa phải là đức tin hoàn hảo và trưởng thành, nhưng là một khởi đầu cần được phát triển. Hội Thánh hỏi người dự tòng hoặc người đỡ đầu: "Con xin gì cùng Hội Thánh Chúa?" Và họ trả lời: "Con xin đức tin". (GLCG 1253).

Điều quan trọng là cha mẹ phải giúp đỡ để ơn sủng của bí tích Thánh Tẩy được phát triển. Đó cũng là vai trò của người đỡ đầu. Họ phải là người tín hữu tốt, có khả năng và sẵn sàng giúp đỡ người chịu phép rửa sống đạo. Trách nhiệm của họ là một phận vụ đích thực của Hội Thánh. Tất cả cộng đoàn Hội Thánh đều có một phần trách nhiệm trong việc phát triển và bảo tồn ân huệ nhận được trong bí tích Thánh Tẩy. (GLCG 1255).